

# Novembre nero



#### POLITICA

- allarme sicurezza: la Giunta vara un piano
- intervista all'assessora Francesca Napoli

#### ATTUALITÀ

- furti a ripetizione, un mese nero
- nascerà il Giardino dei Giusti
- Festival Internazionale della Danza
- Gli open day del liceo Enrico Medi

#### ATTUALITÀ

- il calendario degli eventi del Natale firmato Falcone
- SPORT
- juniores, la next gen della Battipagliese

#### HANNO COLLABORATO

- Francesco Bonito, Ernesto Giacomino, Carmine Landi, Romano Carabotta, Valeria Francese, Raffaella Iannece, Simona Otranto, Fausto Bolinesi, Antonella Ceriello, Nino Iesu



IL TUO PARTNER PER  
**L'ENERGIA PULITA**

Miras  
mirasenergia.it



**cjo** **SALVI**  
CONSORZIO JONICO ORTOFRUTTICOLTORI  
ORGANIZZAZIONE DI PRODUTTORI



**BCC CAMPANIA CENTRO**  
CASSA RURALE ARTIGIANA  
GRUPPO BCC ICCREA

PRESTITO  
**GREEN**  
L'energia in tasca



**LA PIANURA DORATA**  
La storia tra il Sole e il Tirreno

**Brevi**  
STORIE CHE PASSANO DA BATTIPAGLIA

**CUSTODI DELLA MEMORIA**  
Langhe e vini per il prossimo 2024

**SFIDE editore**  
in libreria e su [unilibro.it](http://unilibro.it)



**sedus**

## Prodotti che aiutano la schiena nel lavoro d'ufficio

Michael Kläsener, esperto di ergonomia di Sedus, afferma: “La nostra colonna vertebrale è nascosta nella schiena, che non può certo sapere quale fra le attività che stiamo svolgendo la sta mettendo a dura prova. Per questo è ancora più importante aprire gli occhi e comportarci in modo adeguato. Ciò include sicuramente l'attività fisica e attrezzature da ufficio che proteggano la schiena quando siamo alla nostra postazione di lavoro”.



Inoltre, ciascuno dovrebbe essere consapevole di come trascorre la propria giornata lavorativa e con che tipo di arredi. Anche se lavorare davanti allo schermo di un computer spesso implica stare seduti, una scrivania e una seduta operativa possono comunque favorire il lavoro attivo. Vale quindi la pena di prendere in considerazione l'utilizzo di arredi ergonomici per la propria postazione. Il tavolo da lavoro se:lab e-desk A, ad esempio, è una scrivania regolabile in altezza che convince per funzionalità e design.

Inoltre, se:desk home è regolabile in altezza e ha un ripiano extra per riporre gli utensili. Se abbinato a una seduta operativa come se:flex, che si adatta all'utente, sedersi in modo più salutare diventerà più facile. Un siedimpiedi come se:fit, che può essere utilizzato in modo flessibile su un normale tavolo da lavoro o un High Desk, può anche favorire il cambio di postura.

Anche nelle conferenze o nei meeting prevalgono le attività da seduti. Questo però non è necessario. Il passaggio dalla posizione seduta a quella eretta è utile, perché spesso le idee fluiscono meglio e le decisioni risultano più facili. Sedus ha lanciato il tavolo da lavoro per team se:lab meet & stand, regolabile in altezza, che favorisce la collaborazione stando in piedi. Quindi, ora non ci sono più scuse per le riunioni esclusivamente sedentarie.

## Arredi per l'ufficio che rispettano la schiena: un aiuto per il lavoro di tutti i giorni

Nel mondo del lavoro di oggi, caratterizzato il più delle volte da ritmi frenetici e giornate lavorative piene e stancanti, è importante che si parli spesso di arredi per l'ufficio a misura di schiena. La schiena può infatti diventare un elemento cruciale, soprattutto quando si svolgono attività sedentarie.

## Schiena protetta e movimento

Se tutti riflettessimo sulla nostra routine quotidiana e il nostro modo di lavorare, tenendo a mente alcuni consigli per salvaguardare la schiena, molti problemi potrebbero essere evitati. In questo senso, ergonomia non significa solo l'uso di arredi ergonomici, ma soprattutto essere disponibili a muoversi più regolarmente. È stato dimostrato che il fattore salute e benessere sul lavoro è direttamente correlato a un ambiente armonioso e in linea con le esigenze delle persone, a un movimento sufficiente e ad allestimenti che supportino tutto questo.



**SISTEMA54**  
office design

## Natale in casa Cupiello

Con la copertina e quattro articoli dedicati al problema della sicurezza in città, preferisco scrivere d'altro. Bisogna tuttavia ammettere che è stato davvero un "novembre nero": con un bilancio che diventa drammatico se, oltre ai furti, si tiene conto del mortale incidente sul lavoro e dei gravissimi sinistri automobilistici. Difficile parlar d'altro, ma è doveroso provarci. Da tempo seguo le dirette televisive del Consiglio comunale di Battipaglia trasmesse da una nota emittente locale. Invito a vederle, sono la sintesi più esaustiva del *modus operandi* dei nostri organi rappresentativi. Conflittualità, divisioni e, a volte, poca compostezza sono il *leitmotiv* della "serie televisiva". Posso sbagliarmi, ma la sensazione è che la peculiarità della nostra comunità sia la divisione. Insanabile quella politica, con conflitti asprissimi tra gli attori, sia in Consiglio comunale sia sui social. Ma i politici non sono gli unici a essere divisi. Spesso sono disuniti anche i commercianti, e sono divise perfino le "cordate" di scuole di danza, che proprio non riescono a stare insieme e organizzano due eventi concorrenti. Battipaglia più che unita e solidale spesso appare divisa e conflittuale. Ma tutto il mondo è paese, starete pensando.

Cambiamo scena. Lasciamo il palcoscenico della politica e apriamo il sipario su un altro spettacolo. C'è una notizia che mi ha colpito favorevolmente, tanto che ho deciso di riferirla sperando di rincuorarvi; si tratta di una significativa eccezione alla diffusa prassi del "divisi è bello". Parlo di uno spettacolo che andrà in scena durante le feste, nel più capiente teatro cittadino: la commedia *Natale in casa Cupiello*. Qual è la notizia?



Vi starete chiedendo. L'opera di De Filippo è tra le più rappresentate, soprattutto sotto Natale. Lo so, infatti la notizia non è questa.

Ma se vi dicessi che per metterla in scena tutte le associazioni teatrali battipagliesi (tranne una, mi dicono) si sono messe insieme come fossero un'unica grande compagnia, realizzando un gioco di squadra mai visto sul palcoscenico, sarebbe una notizia? E se aggiungessi che il progetto ha come fine quello di raccogliere fondi da destinare a un'associazione di volontariato cittadina che opera seriamente nel sociale, sarebbe una notizia bellissima? Per me sì. Un percorso virtuoso, una sfida impegnativa, una finalità nobile; cosa chiedere di più? Questa rincuorante storia conferma quanto siano importanti i "passi". Quelli in avanti, mossi da ciascuna compagnia nella direzione delle altre; quelli indietro, fatti dagli attori e dai registi che hanno compreso che per una volta si può stare in panchina, fare spazio ad altri, perché la squadra e il risultato sono più importanti del singolo. Una chiara dimostrazione di intelligenza, una grande lezione di umiltà che dovrebbe essere appresa e replicata su ogni palcoscenico.

Francesco Bonito

## Non so, ma ho le prove

E mi perdoni Pasolini per avergli capovolto il senso dell'affermazione. Ma il fatto indiscutibile è che a Battipaglia si sta sempre un passo avanti a tutto: ricerca, sperimentazione, analisi, testimonianze. Tutta roba che non serve: complessa, laboriosa e dai risultati spesso inattendibili. Vuoi mettere, invece, l'incontrovertibile verità spalmata dai gruppi social nostrani? Quelli sanno sempre tutto a prescindere, per partenogenesi: più dei Nas e della Digos, dei servizi segreti, di Scotland Yard, dell'*intelligence* americana nei film di Denzel Washington. Impavidi e determinati si avventano su ogni notizia di cronaca cittadina e, prima ancora dell'avvio di una qualunque indagine, hanno già risolto il caso, trovato i colpevoli, esperito i tre gradi di giudizio più ricorso straordinario alla Corte di Strasburgo ed emanato la sentenza. Qualche mese fa, per dire. A piazza Amendola. Dice che la notte prima c'era stata una rissa, ma lì intorno nessuno se n'era accorto. Nessuno che si fosse affacciato o avesse allertato le forze dell'ordine. Per cui, alla domanda "sapete cos'è successo?" tutt'una distesa di "boh" e "chissà" e teste abbassate. Fin quando, però, col fare del giorno, non sono sbucate fuori delle chiazze di sangue: belle in vista, sul muretto che circonda la fontana. E beh, allora sì: là la cosa ha assunto tutt'altra prospettiva. Mazzate o non mazzate, feriti o non feriti, qualcuno là a terra ci aveva sporcato. Col sangue, brrrr. E quindi, al diavolo prove o ricostruzioni dei fatti, il famoso detective "gruppo social battipagliese" in pochi minuti aveva già sentenziato che era sangue di immigrati. Perché loro, i digitatori Facebook, sono degli eletti, baciati in

fronte direttamente dal sapere assoluto: non servono campioni genetici, DNA, telecamere, attività investigative. Se sporcano, fosse pure solo con un capello o col normale sudore d'un pomeriggio afoso, sono certamente "di fuori". E peccato abbiano avuto poco tempo per approfondire, se no ci dicevano pure nazionalità esatta, segno zodiacale e numero di scarpe del sanguinante.

La goccia che ha fatto traboccare il vaso, eh sì. Perché poi, da lì in avanti, in crescendo, tutt'un allarme insicurezza che manco alle prove d'evacuazione dei transatlantici. Al punto che - impaurisciti che t'impaurisco - col passare delle settimane la questione parrebbe essere finita sul tavolo del Prefetto, e da lì vai con l'intensificazione dei controlli di polizia, e volanti ovunque, e posti di blocco, tanto che ormai indossiamo la cintura di sicurezza pure quando la macchina è ferma in garage, e noi in salotto.

A seguire, atto ultimo ma non ultimo: il doveroso passaggio televisivo, ché ormai in fatto di lamentele sugli immigrati risultiamo sempre ospiti di prestigio. Sempre da loro, Rete 4, una di quelle conciliantissime e tolleranti trasmissioni tipo "Neri per casa", "Se è rom io non dorm", "Superscippo". Orgogliosi, noi, che ci abbiano fatto le pulci sul Piu Europa incompiuto e il relativo cantiere abbandonato che ha favorito degrado e ghettizzazione. Perché siamo furbissimi, eh già. Volpi, proprio. Basti pensare che, in ciò, s'è addirittura parlato di organizzare minacciose e testosteroneiche ronde anti-clandestini: a dimostrazione che, come, sempre, abbiamo davvero capito tutto.

Ernesto Giacomino

### Nero su Bianco

Quindicinale indipendente di informazione, politica, sport e spettacolo. Registrazione del Tribunale di Salerno n° 9 del 4 maggio 2005

Direttore responsabile: Francesco Bonito

Editore: Sfide Battipaglia

Redazione: via Plava 32, Battipaglia - tel. 0828 344848

Progetto grafico e impaginazione: Sfide

Stampa: Grafica Litos Battipaglia

Foto: Sfide

Pubblicità: Sfide (tel. 0828 344848)

www.nerosubianco.eu

posta@nerosubianco.eu

Hanno amichevolmente collaborato:

Stefania Battista, Fausto Bolinesi, Romano Carabotta, Antonella Ceriello, Valeria Francese, Ernesto Giacomino, Raffaella Iannece, Nino Iesu, Carmine Landi, Simona Otranto.



MATERIALE PER L'EDILIZIA, ARREDO BAGNO, CERAMICA, TERMOIDRAULICA, RUBINETTERIA, FERRAMENTA, COLORI, CLIMATIZZAZIONE.



BATTIPAGLIA: SHOW ROOM via Rosa Jemma, 219 - DEPOSITO via Vivaldi, 22





## Ordine pubblico: il piano Francese

«Non dormiamo più». La denuncia in Aula consiliare di **Gaetano Fasulo**, commerciante colpito da un furto, riassume il disagio di una città che chiede risposte. Episodi di criminalità predatoria continuano a scuotere Battipaglia, dove il tema dell'ordine pubblico è ormai centrale. Secondo i dati forniti in Prefettura, i primi undici mesi del 2024 registrano un aumento significativo dei controlli (+49%) e degli arresti (+70%) rispetto 2023. Numeri importanti, ribaditi dalla sindaca **Cecilia Francese** per sottolineare l'impegno delle forze dell'ordine. Tuttavia, i cittadini restano scettici, addirittura inviperiti di fronte a una recrudescenza dei fenomeni predatori.

La **Giunta comunale** ha risposto con un **piano in 13 punti** che prevede interventi concreti. Tra le misure più discusse spiccano i cosiddetti "mini-Daspo urbani", che consentiranno

alla sindaca di interdire l'accesso a zone sensibili – scuole, piazze, ville comunali, stazione e litoranea – a soggetti considerati pericolosi. È prevista anche una stretta sulla vendita di alcolici, con divieti d'asporto in determinati orari e controlli rafforzati sui distributori automatici, uno dei quali già oggetto d'un sequestro per irregolarità.

Una delle commissioni consiliari avrà il compito d'occuparsi di sicurezza e di proporre all'amministrazione i provvedimenti da adottare in materia. Un ruolo importante sarà affidato alla **polizia municipale**, che nei weekend ha già avviato turni serali straordinari (dalle 20.30) grazie al **progetto sicurezza** del comandante uscente **Fausto Ciriaco Troisi**. Con uno stanziamento di 22 mila euro, derivante dagli introiti delle multe stradali, i caschi bianchi pattugliano le strade fino all'una di notte nei fine settimana.



na. Un'operazione volontaria ma ben incentivata: agli agenti viene riconosciuto un compenso extra di 120 euro a notte, seppur erogabile solo all'esito d'una relazione, a firma dei superiori, che comprovi il raggiungimento degli obiettivi prefissati.

Oltre ai controlli, l'amministrazione ha inserito nel piano **misure di prevenzione sociale**: dalle attività di sensibilizzazione nelle scuole ai pro-

getti di inclusione per le fasce più vulnerabili, inclusi i cittadini stranieri, che rappresentano una parte significativa della popolazione. Tuttavia, il successo del piano dipenderà anche dalla capacità di intercettare risorse nazionali. Il nuovo comandante dei vigili (che sostituirà il generale Troisi) sarà chiamato a presentare progetti per ottenere fondi destinati al rafforzamento della videosorveglianza, con l'obiettivo di coprire anche le aree periferiche. Per non parlare del centro, disseminato di coni d'ombra distanti da qualsivoglia occhio elettronico.

I buoni propositi ci sono, ma a Battipaglia regna lo scetticismo, paleato pure dalle critiche dei consiglieri d'opposizione che lamentano, a titolo esemplificativo, l'ingiustificato dirottamento in altri comuni d'agenti di polizia locale in distacco.

**Carmine Landi**

## Francesca Napoli: «La sicurezza è la priorità»

Due nuovi assessori sono entrati nella Giunta Francese: **Francesca Napoli** ed Elia Frusciante. Abbiamo incontrato la prima per rivolgerle alcune domande sulla delega appena ricevuta.

**Assessore Napoli, la sua è stata una nomina inaspettata?**

«No, non è stata inaspettata, anche se non era scontata. Abbiamo costituito un gruppo di persone con le quali abbiamo trovato una comunione d'intenti, Battipaglia al centro, formato dai consiglieri La Torre e Clemente sotto l'egida del presidente del Consiglio comunale Cappelli. Questo gruppo ha creduto in me e mi ha proposto come assessore. La sindaca mi ha dato di nuovo la sua fiducia, e la ringrazio per questo, ma è stato frutto di una convergenza di idee, di persone e di valori».

**Quali saranno le priorità del suo mandato?**

«Il contesto politico e sociale attuale è completamente diverso rispetto a

quando sono stata nominata assessore la prima volta. Le mie sono deleghe particolari: polizia municipale, inclusione, pari opportunità, politiche giovanili, disabilità; certamente l'emergenza sicurezza è la priorità per Battipaglia che va affrontata soprattutto attraverso l'inclusione e l'integrazione degli immigrati, su cui stiamo già lavorando».



Francesca Napoli con Cecilia Francese

**Una delle sue deleghe più importanti è quella alle politiche giovanili: in città si attende il rinnovo del Forum dei giovani, decaduto lo scorso luglio. A quando le elezioni?**

«Le politiche giovanili sono il tema che non ho ancora affrontato. Certamente dobbiamo lavorare per indire le elezioni del Forum dei giovani il prima possibile: ho già interloquuto con l'assessore Fiorillo per iniziare ad occuparci della questione. Entro fine anno saprò essere più precisa anche sui tempi».

**Altra questione importante è quella dell'assistenza agli studenti con disabilità. Come intende gestire la delicata questione dei Pei?**

«Posso dire come la penso, ma non è una mia competenza, essendo invece del Piano di zona e della sindaca che ha la delega alle politiche socia-

li. Credo che tagliare le ore ad anno scolastico iniziato sia stata una scelta infelice, anche se non si può dare una risposta identica per tutti i ragazzi: i Pei devono essere, appunto, individualizzati. Penso che tutte le parti in causa non si siano assunte fino in fondo le proprie responsabilità. E non è giusto».

**Rientra però nella sua competenza l'istituzione del Garante dei diritti dei disabili.**

«Non ho ancora avuto modo di lavorarci, ma sono assolutamente intenzionata a farlo. Parlerò con la maggioranza e decideremo come muoverci».

**Insieme a lei è stato nominato assessore Elia Frusciante. Basterà a puntellare la maggioranza Francese fino alla scadenza del mandato?**

«Sì. La maggioranza è solida. Arriveremo fino alla fine».

**Romano Carabotta**

Industria Attrezzature Sportive



Orgogliosamente, dal 1962, Produciamo nei nostri stabilimenti in Battipaglia, Spediamo ed Installiamo in tutta Europa



Vieni a trovarci nella nostra sede in Viale Danimarca 29 a Battipaglia. Scannerizza il QR code per la navigazione.

## Novembre nero

6 novembre

**Auto sventrata dai ladri.** Quartiere Sant'Anna. Durante la notte, i malviventi prendono di mira una Fiat 500X parcheggiata lungo via De Divitiis. Dopo aver rotto il finestrino, si accorgono dell'antifurto Block Shaft, ma non si fermano: smontano e portano via l'intera parte anteriore del veicolo, inclusi i fari.



8 novembre

**Banda del flex colpisce il bar-tabacchi Fasulo.** Via Paolo Baratta, Sant'Anna. Quattro ladri incappucciati svaligiano il bar-tabacchi Fasulo. In tre minuti, dopo aver tagliato la serranda con un flex, portano via 10 mila euro in contanti e 15 mila euro in sigarette. Ingenti i danni, stimati in oltre 50 mila euro. La tabaccheria è la quarta derubata in cinque mesi.

10 novembre

**Furto al Grand'Eté.** Via Poseidonia, Rione Schiavo. Intorno alle 4 del mattino due bande di ladri assaltano il supermercato Grand'Eté, rubando una cassaforte contenente 50 mila euro. I malviventi, incappucciati, agiscono rapidamente utilizzando il solito flex per tagliare la serranda.

11 novembre

**Furto e ritrovamento di refurtiva alla Isolkappa.** Via Spineta. Recuperati 50 mila euro di merce rubata all'azienda Isolkappa. I ladri, inseguiti dai carabinieri di Pontecagnano, hanno abbandonato il furgone con la refurtiva.

14 novembre

**Altre auto vandalizzate a Sant'Anna** Via Fogazzaro. I ladri "sfasciacarroz-

ze" colpiscono ancora: due Fiat 500X vengono danneggiate nella notte. In un caso, i malviventi portano via fari e griglia; nell'altro, si limitano ai fari. Nessun antifurto sembra fermarli.

15 novembre

**Raid al supermercato Eté di Santa Lucia.** Ore 3,15. Sei ladri assaltano il supermercato, rubando 1.600 euro da due cassette. Durante la fuga, una delle auto dei malviventi si è scontrata con un veicolo guidato dai figli del proprietario, intenti a pattugliare la zona. I ladri si sono dileguati a piedi, lasciando la refurtiva.

**Incendio doloso al sovrappasso ferroviario.** Viale della Previdenza. Alle 19 fiamme all'interno della struttura abbandonata. Intervengono i vigili del fuoco e i carabinieri. Indagini in corso.

16 novembre

**Aggressione a un poliziotto durante i controlli.** Rione Stella. Un giovane marocchino aggredisce un poliziotto durante un controllo notturno. Arrestato per resistenza e lesioni, è tra le persone identificate nell'ambito dell'operazione che ha portato alla denuncia di tre donne per meretricio e violazione del Daspo urbano.



17 novembre

**Furti al bar-tabacchi Vanny e alla farmacia Langone.** Via Baratta, Sant'Anna. Alle 3 la banda del flex svaligia il bar-tabacchi Vanny (bottino: 25 mila euro), poi passa alla farmacia Langone (bottino: tra i 4 e gli 8 mila euro). Sebbene inseguiti dalla polizia i ladri riescono a dileguarsi.

**Carmine Landi**

## Toriello eletto presidente dell'Ordine degli avvocati

Il noto avvocato battipagliese **Alberto Toriello** è il nuovo presidente dell'Ordine degli avvocati di Salerno. Già vice presidente, Toriello è stato eletto nel corso dell'assemblea del Consiglio tenutasi giovedì 21 novembre, succedendo al presidente uscente **Gaetano Paolino**. Comprensibile la soddisfazione del legale, figlio dell'indimenticato Giuseppe (avvocato e già vicepresidente della Cassa Rurale di Battipaglia), che vede riconosciute le sue indubbie capacità professionali e umane. Il neoeletto presidente ha dichiarato: «Proseguirò con grande impegno l'attività svolta negli anni passati al fianco dell'avvocato Paolino, sempre al servizio della



Alberto Toriello

classe forense, dedicando tempo ed energie al miglioramento dei rapporti tra avvocati, magistrati, uffici giudiziari e università». Al presidente Alberto Toriello le congratulazioni e gli auguri di buon lavoro da parte di *Nero su Bianco*.

## Due open day per il Medi

Si apre all'Europa il **Liceo Enrico Medi** di Battipaglia. Martedì **10 dicembre**, a partire dalle ore 16.30, ci sarà **La Journée EsaBac**, l'open day dedicato al progetto EsaBac (Esame di Stato e Baccalaureato), un percorso che consente agli allievi di conseguire il duplice diploma. Una formazione integrata che prevede lo studio della lingua, della letteratura e della storia francese, con apprendimento in lingua francese, attraverso un percorso bilingue.

La Journée EsaBac si aprirà con i saluti della dirigente scolastica **Roberta Talamo**, con l'introduzione ai lavori della prof.ssa **Rosa De Vita**, docente di lingua francese e referente EsaBac; seguiranno una serie di attività multimediali e verranno presentati i progetti Esabac, Trans'Alp, Certilingua. Molto atteso anche l'intervento del prof. **Samuel René Tual**, presidente



dell'Alliance française di Salerno. Quello del 10 dicembre sarà un open day tutto dedicato all'**indirizzo linguistico**: sono infatti previsti anche laboratori di lingua inglese e spagnola. Il secondo appuntamento è per **sabato 14 dicembre** quando, dalle 16.30 alle 19.30, ci sarà l'**open day** dedicato a tutti gli altri indirizzi di studio attivi nel polo liceale battipagliese.

**Valeria Francese**



**TORRETTA**  
*Olio Extra Vergine di Oliva*

Olio Extra Vergine di Oliva - D.O.P. Colline Salernitane  
Via Serroni Alto, 29 - www.oliotorretta.it

EMPORIO  
*Antico Borgo*

· ENOTECA ·  
· COLONIALI ·  
· OGGETTISTICA ·

via Cernaia 35  
BATTIPAGLIA  
tel. 0828 031393  
e-mail: info@anticoborgo.biz

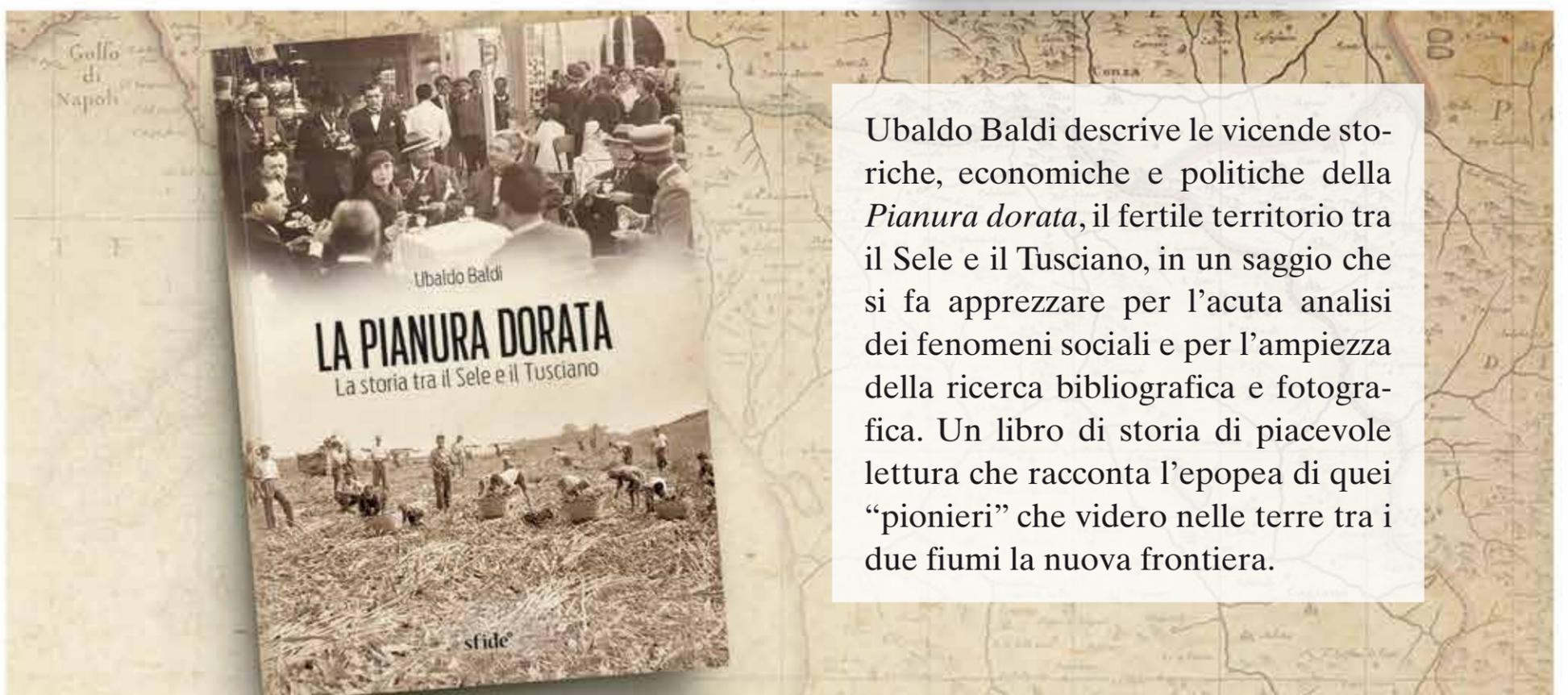




Dieci racconti inediti, tutti legati a Battipaglia. La cittadina sul Tusciano è il luogo del ritorno, lo snodo della vicenda, a volte l'inciampo nel destino dei protagonisti. Dieci sguardi differenti che regalano al lettore emozioni dal sapore unico e imprevedibile. *Brevi* è questo.



Mentre altrove le leggi razziali alimentavano l'emarginazione e la violenza, nel campo di internamento di ebrei di Campagna emerge una storia di tolleranza e accoglienza. *Custodi della memoria* è il racconto dell'incontro inatteso ed empatico tra la popolazione residente e gli ebrei in quel luogo deportati e detenuti.



Ubaldo Baldi descrive le vicende storiche, economiche e politiche della *Pianura dorata*, il fertile territorio tra il Sele e il Tusciano, in un saggio che si fa apprezzare per l'acuta analisi dei fenomeni sociali e per l'ampiezza della ricerca bibliografica e fotografica. Un libro di storia di piacevole lettura che racconta l'epopea di quei "pionieri" che videro nelle terre tra i due fiumi la nuova frontiera.

## Nasce *Il Giardino dei Giusti*

«Quella notte non c'era la luna, ma solo la mia barca, la *GaMar*, dai nomi dei miei nipoti Gabriel e Martina, che poi ho scoperto significare *luna* in arabo». Così **Vito Fiorino** ha iniziato il suo racconto, quello del terribile naufragio che il 3 ottobre del 2013 costò la vita a 368 migranti nelle acque di Lampedusa. Vito Fiorino è l'uomo che con la sua barca ha salvato 47 migranti. Per questo atto è stato insignito del riconoscimento di **Giusto dell'Umanità** dalla onlus milanese Gariwo che dal 1999 lavora per far riconoscere i Giusti, per divulgare la memoria del bene. Fiorino ha incontrato gli studenti dell'**Istituto Besta-Gloriosi** di Battipaglia nel corso dell'incontro promosso dal **Lion's Club Eboli-Battipaglia Host** e dall'**Amministrazione comunale**, per "lanciare" l'iniziativa tesa a creare a Battipaglia "Il Giardino dei Giusti" che verrà inaugurato nel marzo 2025, in occasione della Giornata Internazionale dei Giusti dell'Umanità.

Il 18 novembre, nell'aula magna del Besta-Gloriosi erano presenti la dirigente scolastica **Carmen Miranda**, la presidente del locale club Lions **Silvana Rocco**, l'assessore **Pietro Cerullo**, la storica **Sara Carbone** che ha moderato l'incontro e, ovviamente, alcune classi dell'istituto superiore battipagliese. Gli alunni hanno potuto ascoltare dalla voce di Vito Fiorino il racconto di quella tragica notte, dell'incendio scoppiato a bordo del barcone che trasportava più di 500 disperati, in maggioranza eritrei, e del salvataggio di 47 persone. Il "Giusto" ha catalizzato l'attenzione della platea rispondendo anche a numerose domande. Il primo albero del "Giardino dei Giusti" di Battipaglia avrà il nome di **Vito Fiorino**, il secondo quello di **Stephen Bantu Biko**, attivista anti apartheid, morto a Pretoria a seguito dei maltrattamenti subiti in carcere.

Antonella Ceriello

### FUORI CITTÀ

## Eboli si prepara al Natale

Un Natale indimenticabile. Questa la promessa dell'amministrazione comunale di Eboli che sta curando gli ultimi dettagli del calendario degli eventi. Secondo alcune indiscrezioni si tratterà di un programma inclusivo, con concerti sia pop che di musica classica; eventi dedicati ai bambini e iniziative di solidarietà in favore dei meno abbienti.

Sono già note, invece, le iniziative promosse dalle associazioni cittadine. Tra le tante in programma a dicembre, spiccano le attività organizzate dalla **Pro Loco di Eboli** e **Gattapone aps**, che animeranno piazza Porta Dogana. Dal 5 al 22 dicembre, i più piccoli potranno visitare l'**ufficio postale di Babbo Natale**, grazie all'impegno di **Enrico Tortolani** e della sua

squadra. Parallelamente, i laboratori dell'**Officina degli Elfi**, promossi da **Francesca Spera** e Gattapone, offriranno ai bambini la possibilità di creare, giocare e sognare. A partire dal 30 novembre, tante altre associazioni locali (Il Forno di Vincenzo, Spes Unica, Il Saggio, Amici del Presepe di Eboli e i Cantori di San Lorenzo) contribuiranno a far sentire il clima natalizio con proiezioni, tombolate, cene solidali, degustazioni, concerti ed esposizioni artistiche. Non mancherà la tradizione, con eventi legati ai presepi e al folklore locale, a testimoniare l'identità culturale della città.

Raffaella Iannece

## Un festival internazionale

Venti scuole di danza partecipanti, più di 200 ballerini coinvolti, 5 maestri internazionali e numerosi ospiti illustri. Questi i numeri della quinta edizione del **Festival Internazionale della Danza** svoltosi a Battipaglia dal 6 al 10 novembre. Giornate di workshop e di formazione per permettere a giovani ballerini del territorio di confrontarsi con grandi nomi del panorama nazionale e internazionale della danza.

«Questa edizione è stata una celebrazione della danza come linguaggio universale – ha raccontato **Guglielmo Francese**, direttore artistico del Festival – capace di abbattere barriere e creare connessioni. Abbiamo lavorato per dare a giovani talenti un palco su cui mettersi in gioco, dimostrando che anche a Battipaglia è possibile coltivare sogni e ambizioni senza necessariamente andare lontano. La danza è inclusione e il Festival vuole essere uno spazio dove tutti si esprimano liberamente e possano inseguire i propri sogni».

Anche quest'anno sono state assegnate prestigiose borse di studio ai danzatori che si sono distinti, permettendo loro di accedere a percorsi di formazione superiori.

Durante la serata di gala, sul palco del **Teatro Aldo Giuffré** si sono alternati ospiti di altissimo livello: i ballerini della Compagnia Intensive Dance Project di Luca Squadritti, Simone Maier, Simone Guzzo e Anna Maria Natella, Chiara Abolino, Anita Mallardo, Luigi Costigliola,



Emma Capozzi e, infine, Giuseppe Guercia e Giusy Sbaglio, due atleti della Nazionale Italiana Paralimpica. Con la loro esibizione hanno sottolineato quanto la danza possa essere un potente strumento di riscatto. In ogni passo c'è una storia che vale la pena raccontare.

Tra i docenti ospiti anche **Simone Maier**, **Vladimir Derevianko**, **Little Phil**, **Kristina Grigorova** e **Roberto Prete**, professionisti con carriere ricche di esperienze e collaborazioni in Italia e all'estero.

Durante la serata di Gala è stata annunciata una interessante novità: la nascita di una compagnia di danza composta dai migliori talenti del Festival.

## Un romanzo storico per Vecchio

*La Cantina del Riccio e le verità nascoste* è un romanzo medioevale scritto da **Nicola Vecchio**. Ambientato nel 1208, ai tempi di un giovane re Federico II e di Papa Innocenzo III, racconta il viaggio del cardinale Capuano con il suo prezioso carico. Fra intriganti scoperte, false piste,

sospetti, Berta la normanna, la proprietaria della locanda *La Cantina del Riccio* di Castiglione, aiutata dall'amica Rosa Viride, scoprirà il segreto che il cardinale cela. Il racconto è ricco di dettagli storici, descrizioni di cibi e costumi dell'epoca, fino alla rivelazione finale.

### DOVE TROVARE nerosubianco

#### CENTRO

EDICOLA FORLANO P.ZZA MORO  
LA CINCIALLEGRA VIA TRIESTE  
BAR MIGNON VIA ITALIA  
CAFÉ VERLAINE VIA ITALIA  
DOLCE VITA CAFÉ VIA ITALIA  
ARTÈ CAFÉ CULTURALE VIA ITALIA  
COPPERFIELD BOOKSHOP VIA ITALIA  
BAR CAPRI VIA PASTORE  
BELLA NAPOLI VIA TURATI  
EDICOLA LUORDO P.ZZA FARINA  
LA CAFFETTERIA P.ZZA FARINA  
BAR DEL CORSO VIA ROMA  
SALOTTO URBANO VIA ROMA  
ANTICO CAFÉ PIAZZA CONFORTI  
TABACCHI DE CRESCENZO VIA ROMA  
CAFÉ TUCÁN VIA ROMA

TIMES CAFÉ VIA ADIGE  
BAR EXCELSIOR VIA MAZZINI  
EDICOLA DI BENEDETTO P.ZZA AMENDOLA  
CERASELLA P.ZZA AMENDOLA  
BAR MAZZINI VIA MAZZINI  
CITRUS GELATERIA VIA MAZZINI  
PASTICCI E PASTICCINI VIA DOMODOSSOLA  
NERO CAFÉ VIA DOMODOSSOLA  
TABACCHI TOMMASO VIA DOMODOSSOLA  
CAFÉ ETOILE VIA DOMODOSSOLA  
EDICOLA LA VEGLIA VIA CENTENARIO  
CASA LACIÒ VIA CENTENARIO  
EDICOLA CORVO VIA OLEVANO  
TABACCHERIA CONTURSI VIA OLEVANO  
EDICOLA SIMOTTI VIA CENTENARIO  
EDICOLA ROMANO VIA BARATTA  
PASTICCERIA PARRELLA VIA BARATTA

LA COCCINELLA VIA BARATTA  
PASTICCERIA RESTA VIA BARATTA  
BAR TABACCHI RIV. 14 VIA BARATTA  
SUNDAY BAR VIA FOGAZZARO  
GRAN CAFÉ VIA BARATTA  
BAR TABACCHI FASULO VIA BARATTA  
NEXT CAFÉ VIA PALATUCCI  
BAR CHANTAL P.ZZA DE CURTIS  
CAFÉ VARESE VIA DE GASPERI  
PUNTO COPY VIA DE GASPERI  
ARCIBAR COFFEE VIA GONZAGA  
TABACCHI BRUNO VIA GONZAGA  
GRAN CAFÉ VITTORIA VIA GONZAGA  
FRIEND'S CAFÉ VIA SERRONI  
CAFÉ DEL PROFESSORE VIA SERRONI  
EDICOLA CAIAZZO VIA SERRONI  
PLANET CAFÉ VIA IONIO

BAR TABACCHI MARTINI VIA IONIO  
FREE FUN FAMILY CAFÉ VIA CAPONE

TAVERNA, STRADA STATALE 18  
CARTOLIBRERIA SERRIELLO S.S 18 n°73  
EDICOLA MONTONE VIA ROSA JEMMA  
BAR GIANNA VIA ROSA JEMMA  
TABACCHI DE SIMONE VIA ROSA JEMMA  
IL CORNETTONE PARCO DELLE MAGNOLIE

#### BELVEDERE

CAFÉ CATINO VILLA COMUNALE  
BAR ROMA VIA BELVEDERE  
NONSOLOFUMO VIA BELVEDERE  
ENI CAFÉ VIA BELVEDERE  
EDICOLA LA NOTIZIA VIA BELVEDERE  
CAFÉ BELVEDERE VIA BELVEDERE

Oltre che nelle attività elencate, il giornale si trova presso tutte le aziende sponsor

# La risposta alle tue esigenze.



## Hai difficoltà a raggiungere i tuoi obiettivi?

Il **coaching one to one** è un percorso di sviluppo personale che consente di affrontare e superare sfide specifiche, migliorare le competenze, esprimere le proprie potenzialità e raggiungere obiettivi personali e professionali. Ogni sessione è progettata per rispondere alle esigenze individuali, inoltre, vengono monitorati i progressi per apportare miglioramenti continui. In questo modo sono garantite lo sviluppo delle competenze e l'acquisizione di strumenti e tecniche efficaci per gestire le sfide quotidiane.

## Sei pronto a sbloccare il pieno potenziale della tua attività?

Il percorso di **business coaching one to one** offre un approccio personalizzato per ottimizzare gli obiettivi e migliorare le performance. Attraverso sessioni **individuali** riceverai supporto per identificare le tue aree di crescita, sviluppare strategie efficaci e superare le sfide aziendali. Investire nel tuo sviluppo professionale è fondamentale per il successo a lungo termine.



## Nella tua azienda non c'è il clima di collaborazione che vorresti?

Grazie al **team coaching** è possibile trasformare un gruppo di persone in una squadra affiatata e vincente, nella quale ogni membro lavora con fiducia e collaborazione verso obiettivi comuni. Questo processo rafforza i legami interpersonali e crea un ambiente di lavoro armonioso, in cui ognuno si sente valorizzato e motivato a dare il meglio di sé.

# ENZO ASCIONE

B U S I N E S S C O A C H

Battipaglia (SA), via Palatucci - Centro Urbe  
tel. 338 4374976 - 0828 047023  
info@enzoascionecoach.it - www.enzoascionecoach.it

## Salus in erbis

a cura della dr.ssa Simona Otranto - erborista

### I funghi medicinali

La stagione invernale è alle porte, il freddo è arrivato e con esso i primi sintomi da raffreddamento: naso chiuso, tosse, mal di gola, qualche virus para influenzale inizia a circolare. Il nostro sistema immunitario viene chiamato in causa e messo alla prova. Non tutti rispondono agli attacchi esterni in modo equivalente. C'è chi si ammala occasionalmente e chi, invece, con molta più frequenza. In una persona sana le cause possono essere molteplici. Certo è che la risposta immunitaria allo stesso agente è differente da individuo a individuo. Ferma restando l'importanza di uno stile di vita sano e di una corretta alimentazione, la natura mette a disposizione numerosi rimedi che sostengono la cosiddetta immunità aspecifica.

Gli immunostimolanti naturali, come ad esempio l'Echinacea, forse la pianta più nota, aumentano la produzione di cellule fagocitarie come linfociti T e macrofagi, stimolando la risposta organica e promuovendo uno stato generale di benessere.

La **micoterapia** e i funghi medicinali rappresentano un ulteriore prezioso alleato per mantenere l'organismo in equilibrio, aumentare le difese modulando la risposta immunitaria e non solo. Sono rimedi tipici dei paesi asiatici dove sono utilizzati da secoli sia come nutraceutici che per i benefici sulla salute. Citiamone solo alcuni:

**Reishi, Ganoderma lucidum** è probabilmente quello più noto. Conosciuto anche come "il fungo della longevità" è utilizzato da millenni nella medicina tradizionale cinese. Viene riconosciuto da numerosi studi la sua funzione prevalentemente adattogena: agisce infatti come regolatore delle funzioni organiche. Modula la risposta immunitaria favorendo la produzione di cellule difensive e migliorando la capacità di riconoscere e neutralizzare rapidamente il patogeno. Il Reishi concorre anche a miglio-

rare l'umore: incoraggia un sonno ristoratore e agisce favorevolmente sugli stati ansiosi.



**Maitake, Grifola frondosa** è un altro fungo estremamente interessante. Oltre a rafforzare le difese ha effetti benefici sul metabolismo di grassi e zuccheri, dei quali aiuta a modulare i livelli ematici. Scelta ideale per quanti desiderano rafforzare le difese organiche o che presentano disturbi metabolici quali ipercolesterolemia, ipertrigliceridemia o iperglicemia.



**Shiitake, Lentinula edodes** è noto soprattutto come protettore cardiovascolare. Preserva il benessere di cuore e vasi sanguigni grazie all'azione antinfiammatoria, antiossidante e ipocolesterolemizzante. Migliora, inoltre, l'equilibrio della flora intestinale che influenza in modo diretto la risposta immunitaria.

In conclusione, i funghi medicinali rappresentano un validissimo supporto per affrontare l'inverno e proteggersi dai mali di stagione in modo efficace e naturale.



## Medicina

# L'anemia, la spia

Le cellule dei tessuti e degli organi che compongono il corpo umano per poter vivere hanno bisogno dell'ossigeno, a portarlo ci pensano i **globuli rossi** che costituiscono una delle componenti corpuscolate del sangue. Al loro interno trasportano una proteina, l'**emoglobina**, che contiene quattro atomi di **ferro** al quale è legato l'ossigeno. Proprio per lasciare spazio all'emoglobina, i globuli rossi sono privi di nucleo e, dal momento che hanno una vita di poco superiore a tre mesi, sono continuamente prodotti dal midollo osseo, quindi c'è un loro costante ricambio. Potremmo paragonarli a dei vagoni che partono dalla stazione dei polmoni e percorrono tutta la rete dei vasi sanguigni, scaricando l'ossigeno lungo il percorso e caricando l'anidride carbonica, prodotta dai vari tessuti, che elimineranno nei polmoni quando torneranno per ripetere il giro.

La produzione dei globuli rossi nel midollo osseo è stimolata dalla **eritropoietina**, un ormone secreto dal rene in funzione della quantità di ossigeno presente nei tessuti: meno ossigeno c'è, più il rene produce eritropoietina. Ecco il motivo per il quale molti atleti si allenano in altura per migliorare le loro prestazioni: più si sale in altezza, più cala l'ossigeno disponibile, più aumenta la produzione di eritropoietina e quindi di globuli rossi e quindi di emoglobina. Se la produzione di globuli rossi, cioè di emoglobina, non riesce a compensare la loro distruzione, si verifica quella condizione che viene definita **anemia**. Questa può essere secondaria, per esempio, ad una insufficienza renale, a uno scarso apporto di ferro o vitamine con l'alimentazione,

a perdite di sangue anche occulte, a malattie croniche; oppure dovuta a una primaria "pigrizia" del midollo che non risponde più allo stimolo della eritropoietina.

Con tali premesse è facile comprendere che il solo termine "anemia" descrive un semplice stato, non una specifica malattia. L'anemia può infatti essere classificata sulla base delle dimensioni dei globuli rossi che possono essere più piccoli, come nel caso della carenza di ferro; più grandi, come in caso di carenza di vitamina B 12 o folati; o normali, come nel caso di malattie renali o insufficiente produzione midollare. Esistono poi anche anemie ereditarie dovute a un genetico difetto della produzione di emoglobina, come l'**Anemia mediterranea**.

Se è facile rilevare uno stato di anemia, non è sempre semplice trovare le cause, per cui a volte bisogna ricorrere alla **biopsia del midollo osseo**. I sintomi di uno stato anemico, come debolezza, stanchezza, sonnolenza, non sono specifici e, almeno nelle fasi iniziali, sono comuni ai vari tipi di anemia. Quando lo stato anemico si instaura lentamente, come ad esempio nel caso di perdite occulte di sangue, l'emoglobina può scendere addirittura al di sotto di 7 grammi per decilitro senza che il paziente se ne accorga, finché lo stato anemico non rende evidente o aggrava una patologia concomitante quale, ad esempio, una cardiopatia. Insomma, se non una malattia, l'anemia è una spia.

**Fausto Bolinesi**  
medico di famiglia

### Nero su Bianco ringrazia gli sponsor

Banca Campania Centro, Axa Agenzia Battipaglia, Cjo Salvi, Miras, Sistema 54, Cersam, Big Flash, Emporio Antico Borgo, Erboristeria Cucino, I Selezionati, Gana Sport, Enzo Ascione, Torretta, Salotti Cappiello.



Battipaglia, via Mazzini 51 - tel. 0828 343266 - www.erboristeriacucino.it

## Leggilo dove e quando vuoi.



# Salotti CAPPIELLO

Dal 1970 vi facciamo stare comodi...



... e vi facciamo riposare bene



Produzione e vendita di divani, poltrone, letti,  
materassi e guanciali, lavori di tappezzeria

Battipaglia, via Montale 3 - tel. 0828 433240 - [salotticappiello@gmail.com](mailto:salotticappiello@gmail.com)

 Salotti Cappiello  Salotti\_Cappiello

Calcio

# Battipagliese juniores, giovani di belle speranze

In un macrocosmo calcistico freddo, poco romantico e pieno zeppo di milioni, calciatori viziati e violenza, esiste un microcosmo ancora genuino: il calcio giovanile. I riflettori questa settimana li vogliamo puntare sulla formazione della **Battipagliese juniores**. Non si tratta di esaltare più di tanto i risultati, più che buoni, ma piuttosto il percorso di crescita di un gruppo di ragazzi alleggeriti, e non appesantiti, dall'indossare una maglia importante nel panorama calcistico nazionale come quella bianconera. A guidare questo gruppo è **Piero Schiavo**, tecnico preparato, che ha il merito di aver amalgamato un gruppo eterogeneo che sa esprimere un gioco semplice e vincente. Ci è sembrato il caso di sentirlo, per farci raccontare questo primo scorcio di stagione.

«La juniores di quest'anno è composta principalmente da ragazzi che sono cresciuti nella nostra scuola calcio, grazie a un progetto iniziato e coordinato dal direttore tecnico



Umberto Tarcinale, ai quali si sono aggiunti giocatori nati nel 2007 che abbiamo seguito e selezionato nel corso del biennio passato. Non a caso in campo vanno non meno di 8 calciatori 2007 ogni partita. I numeri di questa prima parte di stagione sono molto positivi: su 6 partite giocate abbiamo raccolto 4 vittorie e 2 pareggi con 26 gol fatti e 7 subiti. Alleno un gruppo di 24 ragazzi fantastici – pro-

segue mister Schiavo – per abnegazione e volontà. La maggior parte sono ragazzi di Battipaglia, ma altri vengono dai comuni limitrofi e viaggiano insieme al nostro preparatore atletico Raffaele Casarella. Lo staff è completato da Angelo Schiavo e dal signor Marotta, vera anima di questo gruppo».

La finalità di allestire e allenare una squadra juniores è quella di prepa-

rare calciatori “fatti in casa” da lanciare nella squadra senior. Qualcuno del gruppo di Schiavo si è già affacciato in prima squadra, come Turco (capocannoniere del girone juniores con 14 reti) che è andato in panchina nella partita contro il Montemiletto, e i vari Rizzo, Adinolfi, Petrizzo, Scafuro, Ardovino, Bisogno, Nese, Melillo e Castaldo (tutti classe 2007). Alle spalle di Schiavo e del suo staff c'è la società che crede fermamente nel settore giovanile e spera di vedere esordire nella prossima stagione calciatori “under” cresciuti con la maglia bianconera addosso.

Nino Iesu

**Il prossimo numero di nerosubianco uscirà sabato 14 dicembre**



CITTÀ DI BATTIPAGLIA  
Medaglia d'Argento al Merito Civile

ORGANIZZAZIONE





by **SERRE D'INVERNO**

*Magia di Natale:  
un viaggio nel cuore delle feste*

**Direttore artistico:  
Gianluca Falcone**

**DALL'8 DICEMBRE AL 6 GENNAIO  
GONFIABILI, MASCOTTE E GIOCHI PER BAMBINI**

**1 Dicembre**  
**APERTURA** cartellone di Natale 2024



**7 Dicembre** Apertura pista di pattinaggio, villaggio e mercatini di Natale

**8 Dicembre**

- Accensione albero
- Artisti di strada
- Food e DJ Set

**14 Dicembre**  
**NOTTE BIANCA**

- DJ Set
- Artisti di strada
- Flashmob con le scuole di 



**21 Dicembre** PRESEPE VIVENTE A CURA DI  **La magia del Natale**

**24 Dicembre** **VIGILIA NELLE PIAZZE**

- Esibizioni DJ
- Artisti di Battipaglia
- Aperitivo su pista

**31 Dicembre** **VIGILIA IN PIAZZA**  
Con tutte le attrazioni dei mercatini e del Villaggio White Christmas

**1 Gennaio** **a seguire**

Esibizione artisti di Battipaglia  
A chiudere musica a cura dei 



**5 Gennaio** **ASPETTANDO LA BEFANA**  
Musica, food, mercatini e ospite a sorpresa

**6 Gennaio** **BEFANA SOLIDALE**  
chiusura evento Villaggio di Babbo Natale e mercatini natalizi



# Inaugurazione Nuovo Show-room



**SABATO 7 DICEMBRE**

**ORE 19 : 00**

Ti presentiamo la  
nostra nuova  
idea di arredamento  
e per l'occasione ti  
riserveremo una

**PROMO SPECIALE!**

**brindiamo insieme**



**Via Olevano, 141/147 - Battipaglia (SA) - Tel.: 0828 30 70 50**

**www.iselezionatimobili.it - seguici**  